















	Información Personal (continuación)	<i>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #10.</i>
Información Personal	<p>2. Estamos haciendo esta re-entrevista para  <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 400px; margin-bottom: 5px;"></div> <small>nombre del niño(a) seleccionado(a) en la etiqueta del sobre</small></p> <p>Por favor confirme el nombre completo de  <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 400px; margin-bottom: 5px;"></div> <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small></p> <p> <small>¿Cuál es la fecha de nacimiento de [ ]?</small>  <small>nombre del niño (a) seleccionado (a)</small></p> <p>Fecha de nacimiento  _____ (IV - Birth Date)</p> <p><i>Si el niño tiene 14 años o más, pregunte:</i>  <small>¿Cuándo usted fue inicialmente entrevistado en [ ] ya se había graduado [ ]?</small>  <small>fecha de la entrevista en la etiqueta</small> <small>nombre del niño (a) seleccionado (a)</small></p> <p>de la preparatoria o el equivalente en los Estados Unidos?</p> <p style="text-align: center;">Sí      No      (V - Grade)</p> <p><i>Si sí: ¿Cuándo se graduó [ ] de la</i>  <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small></p> <p>preparatoria o el equivalente en los Estados Unidos?</p> <p style="text-align: center;"> _____</p> <p><i>Después, continúe a la pregunta #3.</i></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p style="text-align: center;">Sí      No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

	<p>Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 1</p>	<p>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #10.</p>
Mudanza Elegible del Trabajador: Sondeo 1	<p>3. ¿Alguno de los padres/tutores legales [o esposo(a)] de _____ se ha mudado alguna vez y trabajado en agricultura o pesca? (I.3a)</p> <p style="text-align: center;">[nombre del niño(a) seleccionado(a)]</p> <p>Sí                  No</p> <p><b>Si no: Pase a la pregunta #11 (página 10).</b></p> <p><b>Si sí:</b> ¿Cuándo fue la última vez que ese padre/madre/tutor legal [o esposo(a)] se mudó y trabajó en la agricultura o pesca?</p> <p><b>Fecha de Mudanza del Trabajador:</b> _____ (I.3)</p> <p>¿La fecha mencionada arriba está dentro de tres años de la fecha de la entrevista en la etiqueta?</p> <p>Sí                  No</p> <p><b>Si no: Pase a la pregunta #11 (página 10).</b></p> <p><b>Si sí:</b> Continúe con esta pregunta recaudando la información necesaria acerca de la mudanza.</p> <p>En esta mudanza, ¿de dónde a dónde se mudó el trabajador?</p> <p>Mudanza de: _____ (I.3)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 80%; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <span>Ciudad</span> <span>Estado</span> <span>País</span> </div> <p>Mudanza a: _____ (I.3)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 80%; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <span>Ciudad</span> <span>Estado</span> </div> <p>Si la ciudad en “Mudanza de” es la misma que la ciudad en “Mudanza a,” pida información del distrito escolar.</p> <p>Del distrito escolar: _____ (I.3)</p> <p>Al distrito escolar: _____ (I.3)</p> <p><b>Después, continúe a la pregunta #4.</b></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p style="text-align: center;">Sí                  No</p> <p><b>Si no,</b> el COE muestra:</p>  <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

	Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 1 (continuación)	<i>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #10.</i>
Mudanza Elegible del Trabajador: Sondeo 1	<p>4. En la mudanza que acabamos de comentar, ¿quién fue el trabajador?</p> <p>Nombre del trabajador: (I.2b)</p>  <p>¿Cuál es la relación/parentesco del trabajador con [ ]? (I.2b)</p> <p><i>nombre del niño(a) seleccionado(a)</i></p> <p>Padre/Madre/Tutor legal</p> <p>Esposo(a)</p> <p><i>Si la persona re-entrevistada menciona más de un trabajador, anote aquí el nombre del segundo trabajador y relación/parentesco:</i></p> <p>Nombre del segundo trabajador: (II.COMMENTS)</p>  <p>Relación/parentesco del segundo trabajador a [ ]:</p> <p><i>nombre del niño(a) seleccionado(a)</i></p>  <p>(II.COMMENTS)</p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>
Trabajo Elegible: Sondeo 1	<p>5. ¿Cuál fue el trabajo agrícola o de pesca que hizo al llegar a [ ]?</p> <p><i>ciudad en "mudanza a" de la pregunta #3</i></p> <p><i>Describa el trabajo agrícola o de pesca incluyendo la actividad y el cultivo o animal (por ejemplo, recoger fresas, atrapar salmón, ordeñar vacas):</i></p>  <p>(I.4)</p> <p><i>Si la persona re-entrevistada menciona otro trabajo agrícola o de pesca, describa el trabajo aquí:</i></p>  <p>(I.4)</p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

	Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 1 (continuación)	<i>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #10.</i>
Trabajo Elegible: Sondeo 1	<p><b>pregunta #5 (continuación)</b></p> <p>¿El trabajador comenzó este trabajo dentro de 60 días de su llegada a [_____]? ciudad en "mudanza a" de la pregunta #3</p> <p>Sí                  No</p> <p><i>Si sí: Continúe a la pregunta #6.</i></p> <p><i>Si no: Pregunte de nuevo → ¿Comenzó el trabajador cualquier trabajo agrícola o de pesca dentro de 60 días de llegar a [_____]?</i> ciudad en "mudanza a" de la pregunta #3</p> <p>Sí                  No</p> <p><i>Si sí: Describa el trabajo agrícola o de pesca:</i></p> <p> (I.4)</p> <p><i>Si no: Escriba la fecha en que el trabajador comenzó a trabajar en agricultura o pesca.</i></p> <p></p>	
	<p>6. ¿Este trabajo agrícola o de pesca fue de temporada, a corto plazo, o de año redondo?</p> <p>De temporada (I.4a) <b>Continúe a la pregunta #7.</b></p> <p>A corto plazo (I.4a) <b>Continúe a la pregunta #7.</b></p> <p>De año redondo</p> <p><i>Si el re-entrevistado dice de año redondo, pregunte:</i></p> <p>¿Esperaba el trabajador que el trabajo fuera de temporada o a corto plazo cuando comenzó a trabajar? (I.4a)</p> <p>Sí (el trabajador esperaba que el trabajo fuera de temporada o a corto plazo)</p> <p>No (el trabajador esperaba que el trabajo fuera de año redondo)</p> <p><b>Después, continúe a la pregunta #7.</b></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí                  No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

	Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 1 (continuación)	No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #10.
Mudanza del niño (a): Sondeo 1	<p>7. ¿[<u>                                </u>] hizo esta misma mudanza  <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small></p> <p>a [<u>                                </u>]?  <small>ciudad en "mudanza a" de la pregunta #3</small></p> <p>Sí              No</p> <p>Si no: <b>Continúe a la pregunta #8.</b></p> <p>Si sí: Seleccione una opción y escriba <b>la fecha de mudanza del niño(a).</b></p> <p>Con (I.2a), el  <u>                                </u> (I.6)  <small>fecha</small></p> <p>Antes (I.2a), el  <u>                                </u> (I.2bi)  <small>fecha</small></p> <p>Si fue antes: ¿De dónde se mudó el niño(a) seleccionado(a)?  <u>                                </u> (I.1)</p> <p>Después (I.2a), el  <u>                                </u> (I.2bi)  <small>fecha</small></p> <p>Si fue después: ¿De dónde se mudó el niño(a) seleccionado(a)?  <u>                                </u> (I.1)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compare la fecha de mudanza del trabajador en la pregunta #3 y la fecha de mudanza del niño en la pregunta #7.</li> <li>■ Si la mudanza del niño es “con” entonces las fechas de mudanza del trabajador y del niño deben coincidir y ese es el QAD.</li> <li>■ Si la fecha de mudanza del niño es “antes” o “después” de la fecha de mudanza del trabajador, seleccione la fecha más reciente de las dos (de la pregunta #3 y la pregunta #7) y ese es el QAD.</li> </ul> <p>QAD:  <u>                                </u> (I.6)</p> <p><b>Después, continúe a la pregunta #8.</b></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí              No</p> <p>Si no, el COE muestra:</p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

	Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 1 (continuación)	<i>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #10.</i>
Mudanza Posterior: Sondeo 1	<p>8. ¿Se ha mudado el <b>trabajador</b> para trabajar o porque no podía cubrir los costos de quedarse alguna vez <b>después</b> de la mudanza a [ _____ ] en [ _____ ]?</p> <p style="text-align: center;"><small>ciudad en "mudanza a" de la pregunta #3      "fecha de mudanza del trabajador" en la pregunta #3</small></p> <p>Sí      No</p> <p><i>Si no: Pase a la pregunta #10 (página 9).</i></p> <p><i>Si sí: Fecha de Mudanza Posterior del Trabajador:</i></p> <p> _____ (I.6 o I.2bi - Worker Move Date)</p> <p style="text-align: center;"><small>fecha de mudanza del trabajador</small></p> <p>En esta mudanza posterior, ¿de dónde a dónde se mudó el trabajador?</p> <p>Mudanza de:  _____ (I.1)</p> <p style="text-align: center;"><small>Ciudad      Estado      País</small></p> <p>Mudanza a:  _____ (I.1)</p> <p style="text-align: center;"><small>Ciudad      Estado</small></p> <p><i>Si la ciudad en "Mudanza de" es la misma que la ciudad en "Mudanza a," pida información del distrito escolar.</i></p> <p>Del distrito escolar:  _____ (I.1)</p> <p>Al distrito escolar:  _____ (I.1)</p> <p><i>Después, continúe a la pregunta #9.</i></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí      No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

	<p>Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 1 (continuación)</p>	<p>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #10.</p>
Mudanza Posterior: Sondeo 1	<p>9. ¿[<u>                                </u>] hizo esta misma mudanza  <small>nombre del niño (a) seleccionado (a)</small></p> <p>a [<u>                                </u>]?  <small>ciudad en "mudanza a" de la pregunta #8</small></p> <p>Sí                      No</p> <p>Si no: <b>Continúe a la pregunta #10.</b></p> <p>Si sí: Seleccione una opción y escriba <b>la fecha de mudanza del niño(a)</b></p> <p>Con (I.2a), el  <u>                                </u> (I.6)  <small>fecha</small></p> <p>Antes (I.2a), el  <u>                                </u> (I.2bi)  <small>fecha</small></p> <p>Si fue antes: ¿De dónde se mudó el niño(a) seleccionado(a)?</p> <p> <u>                                </u> (I.1)</p> <p>Después (I.2a), el  <u>                                </u> (I.2bi)  <small>fecha</small></p> <p>Si fue después: ¿De dónde se mudó el niño(a) seleccionado(a)?</p> <p> <u>                                </u> (I.1)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compare la fecha de mudanza posterior del trabajador en la pregunta #8 y la fecha de mudanza del niño en la pregunta #9.</li> <li>■ Si la mudanza del niño es “con” entonces las fechas de mudanza posterior del trabajador y del niño deben coincidir y ese es el QAD.</li> <li>■ Si la fecha de mudanza posterior del niño es “antes” o “después” de la fecha de mudanza posterior del trabajador, seleccione la fecha más reciente de las dos (de la pregunta #8 y la pregunta #9) y ese es el QAD.</li> </ul> <p>QAD:  <u>                                </u> (I.6)</p> <p><b>Después, continúe a la pregunta #10.</b></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí                      No</p> <p>Si no, el COE muestra:</p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p> <p><b>*Después de completar esta columna, recuerde pasar a la pregunta #19 (página 16).</b></p>



**10. Instrucciones para el Re-entrevistador:**

- Saque el COE del sobre.
- ¿Hay un QAD escrito en la pregunta #7 o la pregunta #9?



No, no hay un QAD escrito ni en la pregunta #7 ni en la pregunta #9.

*Continúe al Sondeo 2 de la Re-entrevista comenzando con la pregunta #11 (siguiente página).*

Nota: Quédese con el COE hasta que se le indique usarlo.

Sí, hay un QAD escrito en la pregunta #7 [\_\_\_\_\_] y/o en la pregunta #9 [\_\_\_\_\_].  
QAD de la pregunta #7 QAD de la pregunta #9






*Después elija la opción A o B abajo.*






Opción A <i>Si hay un QAD escrito en la pregunta #7 pero no en la pregunta #9</i>	Opción B <i>Si hay un QAD escrito en la pregunta #9</i>
<p><b>Compare la fecha escrita en la pregunta #7</b> con el QAD en el I.6 del COE.</p> <p> [_____]</p> <p>¿Coincide la fecha en la pregunta #7 dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE?</p> <p><b>No</b>, no coincide dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE. <i>Continúe al Sondeo 2 de la Re-entrevista comenzando con la pregunta #11 (siguiente página).</i></p> <p>Nota: Quédese con el COE hasta que se le indique usarlo.</p> <p><b>Sí</b>, sí coincide dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE. <i>Complete la columna gris de la derecha sólo para las preguntas #1 - #7 (según corresponda) basado en la información del COE. Aclare cualquier diferencia con claridad y detalle con la persona re-entrevistada. Después, pase a la pregunta #19 (página 16).</i></p> <p>Nota: Por favor omita las preguntas #11 - #18 y déjelas en blanco.</p>	<p>Ignore cualquier QAD en la pregunta #7 y <b>compare la fecha escrita en pregunta #9</b> al QAD en el I.6 del COE.</p> <p> [_____]</p> <p>¿Coincide la fecha en la pregunta #9 dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE?</p> <p><b>No</b>, no coincide dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE. <i>Continúe al Sondeo 2 de la Re-entrevista comenzando con la pregunta #11 (siguiente página).</i></p> <p>Nota: Quédese con el COE hasta que se le indique usarlo.</p> <p><b>Sí</b>, sí coincide dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE. <i>Complete la columna gris de la derecha sólo para las preguntas #1 - #6 y #8 - #9 (según corresponda) basado en la información del COE. Aclare cualquier diferencia con claridad y detalle con la persona re-entrevistada. Después, pase la pregunta #19 (página 16).</i></p> <p>Nota: Por favor omita las preguntas #11 - #18 y déjelas en blanco.</p>



## Sondeo 2 de la Re-entrevista

**Instrucciones para el Re-entrevistador(a):**

- Infórmele a la persona re-entrevistada que comenzará una segunda ronda de preguntas. Posible explicación: "Vamos a hablar de la información que proporcionó en la forma que firmó para calificar a su hijo(a) para el Programa de Educación Migrante."
- Saque el COE del sobre. Quédese con el COE hasta que se le indique usarlo.

	Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 2	No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #18.
Mudanza Elegible del Trabajador: Sondeo 2	<p>11. ¿El padre/madre/ tutor legal [o esposo(a)] de [ _____ ] <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small> se mudó e <b>hizo trabajo agrícola o de pesca</b> alrededor de [ _____ ]? (I.3a) <small>worker move month and year on COE I.3</small></p> <p>Sí                  No</p> <p><i>Si no: Reformule la pregunta para confirmar que <b>ninguno</b> de los padres/tutores legales o [esposo(a)] se ha mudado y hecho trabajo agrícola o de pesca en los últimos tres años. Después, pase a Notas Requeridas para No Coincide con la Mudanza del Trabajador (página 18).</i></p> <p><i>Si sí: Fecha de Mudanza del Trabajador:</i>  _____ (I.3)</p> <p>En esta mudanza, ¿de dónde a dónde se mudó el trabajador?</p> <p>Mudanza de:  _____ (I.3) <small>Ciudad                  Estado                  País</small></p> <p>Mudanza a:  _____ (I.3) <small>Ciudad                  Estado</small></p> <p><i>Si la ciudad en "Mudanza de" es la misma que la ciudad en "Mudanza a", pida información del distrito escolar.</i></p> <p>Del distrito escolar:  _____ (I.3)</p> <p>Al distrito del escolar:  _____ (I.3)</p> <p><b>Después, continúe a la pregunta #12.</b></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí                  No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

Mudanza Elegible del Trabajador: Sondeo 2	<b>Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 2 (continuación)</b>	<i>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #18.</i>
	<p>12. En la mudanza que acabamos de comentar, ¿quién fue el trabajador?</p> <p>Nombre del trabajador:  (I.2b)</p> <p>¿Cuál es la relación/parentesco del trabajador con [ _____ ]? (I.2b)  <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small></p> <p>Padre/Madre/Tutor legal</p> <p>Esposo(a)</p> <p><i>Si la persona re-entrevistada menciona más de un trabajador, anote aquí el nombre del segundo trabajador y relación/parentesco:</i></p> <p>Nombre del segundo trabajador: (II.COMMENTS)</p> <p></p> <p>Relación/parentesco del segundo trabajador a [ _____ ]:  <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small></p> <p> (II.COMMENTS)</p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>
Trabajo Elegible: Sondeo 2	<p>13. ¿Cuál fue el trabajo agrícola o de pesca que el trabajador hizo al llegar a [ _____ ]?  <small>ciudad en "mudanza a" de la pregunta #11</small></p> <p><i>Describa el trabajo agrícola o de pesca incluyendo la actividad y el cultivo o animal (por ejemplo, recoger fresas, atrapar salmón, ordeñar vacas):</i></p> <p> (I.4)</p> <p><i>Si la persona re-entrevistada menciona otro trabajo agrícola o de pesca que hizo el trabajador, descríbalos:</i></p> <p> (I.4)</p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

	<b>Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 2 (continuación)</b>	<i>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #18.</i>
<b>Trabajo Elegible: Sondeo 2</b>	<p><b>pregunta #13 (continuación)</b></p> <p>¿El trabajador comenzó este trabajo dentro de 60 días de su llegada a [ _____ ]?</p> <p style="text-align: center;"><small>ciudad en "mudanza a" de la pregunta #11</small></p> <p>Sí                  No</p> <p><i>Si sí: Continúe a la pregunta #14.</i></p> <p><i>Si no: Pregunte de nuevo → ¿Comenzó el trabajador cualquier trabajo agrícola o de pesca dentro de los 60 días de llegar a [ _____ ]?</i></p> <p style="text-align: center;"><small>ciudad en la "mudanza a" de la pregunta #11</small></p> <p>Sí                  No</p> <p><i>Si sí: Describa el trabajo agrícola o de pesca:</i></p> <p> (I.4)</p> <p><i>Si no: Escriba la fecha en que el trabajador comenzó a trabajar en agricultura o pesca.</i></p> <p></p>	
	<p><b>14. ¿Este trabajo agrícola o de pesca fue de temporada, a corto plazo o de año redondo?</b></p> <p>De temporada (I.4a) <b>Continúe a la pregunta #15.</b></p> <p>A corto plazo (I.4a) <b>Continúe a la pregunta #15.</b></p> <p>De año redondo</p> <p><i>Si el re-entrevistado dice de año redondo, pregunte:</i></p> <p>¿Esperaba el trabajador que el trabajo fuera de temporada o a corto plazo cuando comenzó a trabajar? (I.4a)</p> <p>Sí (el trabajador esperaba que el trabajo fuera de temporada o a corto plazo)</p> <p>No (el trabajador esperaba que el trabajo fuera de año redondo)</p> <p><b>Después, continúe a la pregunta #15.</b></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí                  No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

<div>Mudanza del niño(a): Sondeo 2</div>	<div> <div>Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 2 (continuación)</div> <div> <div>15. ¿[ ] hizo esta misma mudanza a</div> <div> <div>nombre del niño(a) seleccionado(a)</div> <div>[ ] ?</div> <div>ciudad en "mudanza a" en la pregunta #11</div> </div> <div> <div>Sí</div> <div>No</div> </div> <div>Si no: <b>Continúe a la pregunta #16.</b></div> <div>Si sí: <b>Seleccione una opción y escriba la fecha de mudanza del niño(a).</b></div> <div> <div>Con (I.2a), el [ ] (I.6)</div> <div>fecha</div> <div>Antes (I.2a), el [ ] (I.2bi)</div> <div>fecha</div> <div>Si fue antes: ¿De dónde se mudó el niño(a) seleccionado(a)?</div> <div>[ ] (I.1)</div> <div>Después (I.2a), el [ ] (I.2bi)</div> <div>fecha</div> <div>Si fue después: ¿De dónde se mudó el niño(a) seleccionado(a)?</div> <div>[ ] (I.1)</div> <div> <div>■ Compare la fecha de mudanza del trabajador en la pregunta #11 y la mudanza del niño(a) en la pregunta #15.</div> <div>■ Si la mudanza del niño es "con" entonces las fechas de mudanza del trabajador y del niño deben coincidir y ese es el QAD.</div> <div>■ Si la fecha de mudanza del niño es "antes" o "después" de la fecha de mudanza del trabajador, seleccione la fecha más reciente de las dos (de la pregunta #11 y la pregunta #15) y ese es el QAD.</div> </div> <div>QAD: [ ] (I.6)</div> </div> </div> </div>	<div> <div>No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #18.</div> <div>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</div> <div>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</div> <div> <div>Sí</div> <div>No</div> </div> <div>Si no, el COE muestra:</div> <div>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</div> </div>
<div>Mudanza Posterior:</div>	<div> <div>16. ¿Se ha mudado el trabajador por trabajo o porque no podía cubrir los costos de quedarse alguna vez después de la mudanza a [ ]</div> <div> <div>ciudad en "mudanza a" de la pregunta #11</div> <div>el [ ]?</div> <div>"fecha de la mudanza del trabajador" en la pregunta #11</div> </div> <div> <div>Sí</div> <div>No</div> </div> <div>Si no: <b>Pase a la pregunta #18 (página 15).</b></div> <div>Si sí: <b>Fecha de Mudanza Posterior del Trabajador:</b></div> <div>[ ] (I.6 o I.2bi - Worker Move Date)</div> </div>	<div> <div>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</div> <div>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</div> <div> <div>Sí</div> <div>No</div> </div> </div>

	Preguntas de la Re-entrevista: Sondeo 2 (continuación)	No complete esta columna hasta que se le indique en la pregunta #18.
Mudanza Posterior: Sondeo 2	<p><b>pregunta #16 (continuación)</b> En esta mudanza posterior, ¿de dónde a donde se mudó el trabajador?</p> <p>Mudanza de: _____ (I.1) <small>Ciudad Estado País</small></p> <p>Mudanza a: _____ (I.1) <small>Ciudad Estado</small></p> <p>Si la ciudad en “Mudanza de” es la misma que la ciudad en “Mudanza a,” pida información del distrito escolar.</p> <p>Del distrito escolar: _____ (I.1)</p> <p>Al distrito escolar: _____ (I.1)</p>	<p>(continuación de la página anterior)</p> <p>Si no, el COE muestra:</p>   <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>
	<p>17. ¿[_____] hizo esta <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small></p> <p>misma mudanza posterior a [_____]? <small>ciudad en “mudanza a” de la pregunta #16</small></p> <p>Sí No</p> <p>Si no: Continúe al #18.</p> <p>Si sí: Seleccione una opción y escribe la fecha de mudanza posterior del niño(a).</p> <p>Con (I.2a), el _____ (I.6) <small>fecha</small></p> <p>Antes (I.2a), el _____ (I.2bi) <small>fecha</small></p> <p>Si fue antes: ¿De dónde se mudó el niño(a) seleccionado(a)?</p> <p>_____ (I.1)</p> <p>Después (I.2a), el _____ (I.2bi) <small>fecha</small></p> <p>Si fue después: ¿De dónde se mudó el niño(a) seleccionado(a)?</p> <p>_____ (I.1)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compare la fecha de mudanza posterior del trabajador de la pregunta #16 y la fecha de mudanza posterior del niño(a) de la pregunta #17.</li> <li>■ Si la mudanza posterior del niño es “con” entonces las fechas de mudanza posterior del trabajador y del niño deben coincidir y ese es el QAD.</li> <li>■ Si la fecha de mudanza posterior del niño es “antes” o “después” de la fecha de mudanza posterior del trabajador, seleccione la fecha más reciente de las dos (de las preguntas #16 y #17) y ese es el QAD.</li> </ul> <p>QAD: _____ (I.6)</p> <p>Después, continúe a la pregunta #18.</p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí No</p> <p>Si no, el COE muestra:</p>   <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>

**18. Instrucciones para el Re-entrevistador(a):**





■ ¿Hay un QAD escrito en la **pregunta #15** o en la **pregunta #17**?

No, no hay QAD ni en la **pregunta #15** ni en la **pregunta #17**. Continúe a la **pregunta #19** (siguiente página).

Nota: Mantenga el COE hasta que se le indique usarlo.

Sí, hay un QAD en la **pregunta #15** [ ] y/o la **pregunta #17** [ ].  
QAD de la pregunta #15 QAD de la pregunta #17

**Después elija la opción A o B abajo.**

Opción A <i>Si hay un QAD escrito en la pregunta #15 pero no en la pregunta #17</i>	Opción B <i>Si hay un QAD escrito en la pregunta #17</i>
<p><b>Compare la fecha escrita en la pregunta #15 con el QAD en el I.6 del COE.</b></p> <p> [ ]</p> <p>¿Coincide la fecha de la <b>pregunta #15</b> dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE?</p> <p>Sí, coincide dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE. <b>Complete la columna gris de la derecha sólo para las preguntas #1 - #2 y #11 - #15</b> (según corresponda) basado en la información del COE. Aclare cualquier diferencia con claridad y detalle con la persona re-entrevistada.</p> <p><b>Después, continúe a la pregunta #19 (siguiente página).</b></p> <p>No, no coincide dentro de 21 días o menos con el QAD en el COE en la sección I.6.</p> <p><b>Pase a la sección de abajo (Solo para "No")</b> </p>	<p><b>Ignore cualquier QAD en la pregunta #15 y compare la fecha escrita en la pregunta #17 con el QAD en el I.6 del COE.</b></p> <p> [ ]</p> <p>¿Coincide la fecha de la <b>pregunta #17</b> dentro de 21 días o menos con el QAD en la sección I.6 del COE?</p> <p>Sí, coincide dentro de 21 días o menos con el QAD en el I.6 del COE. <b>Complete la columna gris de la derecha sólo para las preguntas #1 - #2, #11 - #14 y #16 - #17</b> (según corresponda) basado en la información del COE. Aclare cualquier diferencia con claridad y detalle con la persona re-entrevistada.</p> <p><b>Después, continúe a la pregunta #19 (siguiente página).</b></p> <p>No, no coincide dentro de 21 días o menos con el QAD en el COE en la sección I.6.</p> <p><b>Pase a la sección de abajo (Solo para "No")</b> </p>

**Sólo para "No"** 

Escriba la información a continuación y elija si la mudanza registrada en el Sondeo 1 o el Sondeo 2 coincide más con la fecha y las ciudades en el I.3 del COE.





**Sondeo 1 (pregunta #3)** Fecha de mudanza del trabajador [ ] Mudanza de: [ ]  
Mudanza a: [ ] (I.3)

**Sondeo 2 (pregunta #11)** Fecha de mudanza del trabajador [ ] Mudanza de: [ ]  
Mudanza a: [ ] (I.3)

Vaya al sondeo elegido y complete la columna gris de la derecha. Aclare cualquier diferencia con claridad y detalle con la persona re-entrevistada. Recuerde explicar los motivos de las diferencias en la columna gris de la derecha

- Para el Sondeo 1, complete la columna gris de la derecha de las preguntas #1 - #9. **Después, continúe a la pregunta #19 (siguiente página).**
- Para el Sondeo 2, complete la columna gris de la derecha del #1 - #2 y #11 - #17. **Después, continúe al #19 (siguiente página).**

**Preguntas de la Re-entrevista de la Mudanza de Ida y Vuelta**

	Preguntas de la Re-entrevista: Mudanza de Ida y Vuelta	No complete esta columna hasta que se le indique en el #22.
Mudanza de Ida y Vuelta	<p>19. ¿Antes de que el trabajador y [_____] <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small> se mudarán a [_____] <small>current address city in section III of COE</small> habían vivido previamente en [_____] <small>current address city in section III of COE</small>?</p> <p>No → <i>Pase al #22.</i></p> <p>Si → <i>Continúe a la pregunta #20.</i></p>	<p>La pregunta #19 no requiere comparación al COE.</p>
	<p>20. ¿Cuánto tiempo estuvieron el trabajador y [_____] <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small> fuera de [_____] <small>current address city in section III of COE</small>?</p> <p><b>Cantidad de días que el trabajador estuvo fuera:</b></p> <p> _____ (II. Round-Trip Move 1a)</p> <p><b>Cantidad de días que el niño estuvo fuera:</b></p> <p> _____ (II. Round-Trip Move 2a)</p> <p><i>Si alguna de las cantidades de "días fuera" es menos de 30 días, continúe a la pregunta #21.</i></p> <p><i>Si las dos cantidades de "días fuera" son 30 días o más, pase al #22.</i></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí      No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p> <p><b>*Si la explicación indica que alguna de las cantidades de días fuera es menos de 30 días, complete la pregunta #21.</b></p>
	<p>21. ¿El trabajador y [_____] <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small> estuvieron fuera de [_____] <small>current address city in section III of COE</small> por motivos de trabajo o porque no podían cubrir los costos de quedarse? Explique por favor. (II. Round-Trip Move 3)</p> <p></p> <p>¿Cuándo el trabajador y [_____] <small>nombre del niño(a) seleccionado(a)</small> estuvieron fuera de [_____] <small>current address city in section III of COE</small>, estaban sólo visitando el otro lugar o viviendo ahí? Explique por favor. (II. Round-Trip Move 4)</p> <p></p> <p><b>Después, continúe al #22.</b></p>	<p>Enfóquese en las áreas donde escribió información en el lado izquierdo. Use la(s) referencia(s) entre paréntesis al lado de cada área para identificar la información correspondiente en el COE que debe comparar.</p> <p>¿Coincide esta información con la información correspondiente en el COE?</p> <p>Sí      No</p> <p><i>Si no, el COE muestra:</i></p> <p>Explique el motivo de la(s) diferencia(s):</p>



**22. Instrucciones para el Re-entrevistador(a):**

*En todos los casos, complete la columna gris a la derecha para las preguntas del #20 - #21 basado en la información del COE. Aclare cualquier diferencia con claridad y detalle con la persona re-entrevistada. Recuerde explicar los motivos de las diferencias en la columna gris a la derecha.*

***Después, pase al Final de la Re-entrevista (siguiente página).***

**Notas de la Re-entrevista (Opcional)**

*Favor de proporcionar cualquier información o comentarios adicionales pertinentes a la re-entrevista.  
Favor de completar esta sección en inglés.*

**Notas Requeridas para No Coincide con la Mudanza del Trabajador**

*Esta sección es requerida cuando la respuesta a la primera pregunta acerca de la mudanza del trabajador en la pregunta **#11** es "No." Hable con el re-entrevistado acerca de la información en la Sección I del COE. Anote aquí una explicación para las diferencias.*

**Final de la Re-entrevista**

*Dele las gracias a la persona re-entrevistada por su participación. Averigüe si tiene preguntas.  
Entréguele la carta de información.*

Firma del re-entrevistador: \_\_\_\_\_

Hora que terminó la re-entrevista: \_\_\_\_\_